

中心：_____

姓名：_____

1100712 大專院校生 英翻中短文翻譯 題目

The Nobel Peace Center is located in an old train station building in Norway and overlooking the harbor. It was officially opened on June 11, 2005, as part of the celebrations to mark Norway's centenary as an independent country. It is a center where you can learn the events about the various Nobel Peace Prize Laureates as well as the remarkable history of Alfred Nobel, the founder of the Nobel Prize. In addition, it serves as a meeting place where exhibits, discussions, and reflections related to war, peace, and conflict resolution are in focus. The Center combines exhibits and films with digital communication and interactive installations. Visitors are welcome to experience on their own or join a guided tour. Since its opening, the Nobel Peace Center has been educating and inspiring its visitors through exhibitions, activities, lectures, and cultural events.

laureate 獲得殊榮的人

exhibit 展覽

installation 設備、設施

1100712 大專院校生 英翻中短文翻譯 參考答案

諾貝爾和平中心位於挪威的一個舊火車站，而且俯瞰碼頭，中心正式成立於 2005 年 6 月 11 日，部分原因是為了慶祝挪威成為獨立國家滿百年，在那裡你可以學到有關歷任諾貝爾和平獎得獎者的事蹟，以及諾貝爾獎成立者- Alfred Nobel 的卓越歷史。除此之外，那裡也是展覽、討論的集會地點，重點回顧有關戰爭、和平及衝突解決。中心結合了展覽、數位交流影片以及互動設備，歡迎參觀者自行體驗或是參加導覽。自從開放後，諾貝爾和平中心透過展覽、活動、演講和文化活動，教育並激勵參觀者。